

## **РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

**2 КОНТРОЛНИ ЛАМПИЧКИ: ЗА ВАКУМИРАНЕ И ЗАПЕЧАТВАНЕ  
ПРОТИВОПЪЗГАЩИ КРАЧЕТА  
ВКЛЮЧВА 1 РОЛКА: 300 X 28 CM  
ДЪЛЖИНА НА КАБЕЛА: 1.3 M  
ХЕРМЕТИЧЕСКО ЗАТВАРЯНЕ С ФОЛИО  
ЗАПАЗВА ХРАНАТА СВЕЖА ЗА ДЪЛГО ВРЕМЕ**



**Мощност: 110 W  
Захранване:  
220-240V, 50-60Hz**

**ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

## АРТИКУЛ: УРЕД ЗА ВАКУУМИРАНЕ МОДЕЛ: ЕК-9937

### ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно настоящето ръководство, преди да използвате този уред. Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия. Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция.

Когато използвате някакъв електроуред особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:

- Уредът може да се използва от деца над 8 год. Както и от хора с намалени физически, сензорни и ментални възможности или липса на опит или познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за безопасно използване на уреда и разбират опасностите които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се прави от деца без надзор.
  - Наблюдавайте уреда постоянно докато работи. Наглеждайте децата, които са близо до уреда по време на работа.
- Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.
- Моля уреда да се използва само по предназначение. Производителят не е отговорен при нараняване вследствие на неправилна употреба на уреда.
  - Уреда е предназначен само за домашна употреба, а не за ползване навън или за търговски цели.
  - Премахнете всички опаковки и транспортни материали отвън и отвътре на уреда.
  - Проверете уреда за видими повреди или нараняване или за липсващи части.
  - Не използвайте уреда с друг захранващ кабел освен този който е предоставен от производителя.
  - Проверете дали не е възможно да издърпате или да преместите кабела или удължителния кабел.
  - Уредът не трябва да се използва заедно с таймер или отделно устройство за дистанционно управление.
  - Изключете уреда и извадете щепсела от контакта преди почистване или когато уреда не се използва.
  - Избягвайте да дърпате кабела, когато извадите щепсела от контакта. Вместо това задръжте щепсела.
  - Пазете кабела и уреда далеч от източници на топлина, горещи предмети и открит огън. Уверете се, че кабелът е напълно удължен.
  - Кабелът не трябва да е усукан или навит около уреда.
  - Проверявайте редовно, че нито кабелът нито щепселът е повреден и не използвайте уреда, ако има някаква повреда или ако е паднал на пода, попаднал във вода или е по друг начин повреден.
  - Ако уредът, кабелът или щепселът са повредени, уредът трябва да се провери и при необходимост да се ремонтира от оторизиран сервизен център.
  - Свържете само с 230 V, 50 Hz. Гаранцията не е валидна, ако уредът е свързан с неправилно напрежение.
  - Никога не се опитвайте да ремонтирате сами уреда. Моля, свържете се с магазина, откъдето сте закупили уреда за гаранционен ремонт.
  - Неоторизираните ремонти или модификации ще направят гаранцията невалидна.

*Внимание! Някои части от този уред могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне на децата и уязвимите хора. Пазете уреда и неговия кабел далеч от деца на възраст под 8 години.*

## СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уредът трябва да се остави да се охлади за 2 минути между топлинно запечатване или вакуумно запечатване.

- Не се опитвайте да запечатвате торбички, съдържащи течности или течни хранителни продукти, тъй като съдържанието на торбичката може да бъде засмукано от уреда и да го унищожи.
- Използвайте само торбички, препоръчани от доставчика. Не използвайте други кухненски торбички или подобни, тъй като това може да повреди уреда.
- Извадете торбата веднага щом е запечатана. Ако торбата се остави в уреда, докато горещият проводник се охлади, може да се залепи към уреда.
- Винаги дръжте горещия проводник чист, за да избегнете замърсяване на храната или веществата, които трябва да бъдат опаковани.
- Винаги дръжте горещия проводник чист от остатъци от храна и мръсотия, така че да не се намалява запечатващата мощност.
- Моля, не използвайте вакуума или запечатващата функция, когато горният капак е отворен. Уверете се, че горният капак е поставен на позиция (с бутон за освобождаване) преди да ползвате вакуумната или запечатващата функция.
- За да се предпазите от токов удар, не потапяйте никакви части от този уред във вода или друга течност.
- Уредът не е предназначен за употреба от малки деца или лица с увреждания без надзор.

**ВНИМАНИЕ!** Уредът не е за продължителна употреба. Одобрен за един работен цикъл на две минути (приблизително 13 секунди на/90 секунди изключен). Този уред се препоръчва само за домакински нужди в затворени помещения. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя. Този продукт не е предназначен за никакви други цели освен тези, посочени в настоящата инструкция.

## ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

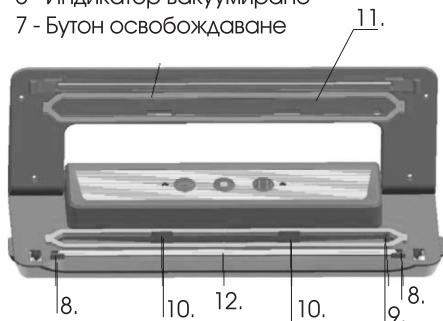
Външна част на уреда:

- 1 - Капак
- 2 - Светлинен индикатор (запечатване)
- 3 - Бутон запечатване
- 4 - Бутон Стоп
- 5 - Бутон Запечатване и вакуумиране
- 6 - Индикатор вакуумиране
- 7 - Бутон освобождаване



Вътрешна част на уреда:

- 8 - Ограничителна линия
- 9 - Тръбичка за изсмукване на въздуха
- 10 - Стопер
- 11 - Залепваща лента
- 12 - Линия на залепване
- 13 - Държачи на ролката



## АРТИКУЛ: УРЕД ЗА ВАКУУМИРАНЕ МОДЕЛ: ЕК-9937

### РАБОТА С УРЕДА

#### РЯЗАНЕ НА ВАКУУМИРАЩА ТОРБИЧКА

1. Натиснете държача (13), за да освободите поставката на торбата.
2. Поставете необходимата дължина на торбата (размерът на торбата трябва да е поне 7 см по-дълъг от съдържанието) в поставката.
3. Издърпайте държача (13) обратно, за да заключите поставката на торбичката.
4. Натиснете режещото острие (14) и го изрежете, за да отрежете торбата.

#### ЗАПЕЧАТВАНЕ НА ТОРБИЧКА БЕЗ ВАКУМ

1. Напълнете торбичката с необходимото съдържание. Уверете се, че има поне 7 см от съдържанието до мястото, където торбата ще бъде запечатана.
2. Натиснете двата бутона за освобождаване (1) и отворете капака.
3. Поставете ръба на торбата върху горещия проводник линията за запечатване (12). Торбата не трябва да надвишава огран ичителната линия (8).
4. Загладете торбичката, така че да няма гънки, когато докосва горещия проводник.
5. Затворете капака.
6. Натиснете бутона за запечатване (4) и внимателно натиснете и двете повърхности за притискане (2).
7. Индикаторът (3) ще се включи и уредът ще създаде запечатващ маркер върху торбата.
8. Когато индикаторът изгасне (3) след около 5 секунди, процесът на топлинно запечатване е завършен.
9. Изчакайте няколко секунди. Отворете капака и внимателно извадете торбичката.

#### ЗАПЕЧАТВАНЕ С ВАКУУМ

1. Напълнете торбичката с необходимото съдържание. Уверете се, че има поне 7 см от съдържанието до мястото, където торбата ще бъде запечатана.
  2. Натиснете двата бутона за освобождаване (1) и отворете капака.
  3. Поставете ръба на торбата върху горещия проводник върху линията на запечатване (12) и поставете отвора на торбата в областта на вакуума във вътрешността на запечатващата лента (11). Торбичката не трябва да превишава както крайния стопер (10), така и линията за запечатване (8).
  4. Изгладете чантата, така че да няма гънки, когато докосва горещия проводник.
  5. Затворете капака.
  6. Натиснете бутона за вакуума и запечатването (6) и леко натиснете и двете повърхности за притискане (2).
  7. Индикаторът (7) ще светне и уредът ще изсмуче въздуха от торбата, докато не се постигне вакуум. Индикаторът (7) ще се изключи отново.
  8. Индикаторът (3) ще се включи и уредът ще създаде запечатващ маркер върху торбата.
  9. Когато индикаторът изгасне (3) след около 5 секунди, процесът на термично запечатване е завършен.
  10. Изчакайте няколко секунди. Отворете капака и внимателно извадете торбичката.
- Бележка: Можете да прекъснете процеса на запечатване или вакуумиране по всяко време като натиснете бутон Стоп (5).

#### ПРЕДИМСТВА НА ОПАКОВАНЕТО С ВАКУМ

Вакуумната опаковка се съхранява по-добре и по-дълго в хладилника или фризера в сравнение с храната в опаковка с въздух в нея.

Някои видове храна могат също да бъдат приготвени / повторно нагрявани чрез поставяне на запечатаната торбичка в чиния с вода или в микровълнова фурна. Когато готвите храна в микровълнова фурна, пробийте дупки в торбата с вилица, за да може да излиза парата.

Също така е възможно да се запечатват / вакуумират неща като вестници, лекарства и т.н. за пътуване, къмпинг или плаване, така че да не се намокрят.

#### ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте уреда в електрическия контакт и извадете щепсела преди почистване.
- Почистете с помощта на влажна кърпа и ако е необходимо, малко препарат. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители.
- Ако на горещия проводник има остатъци от торби, можете да запечатвате, без да поставяте торба в уреда. Внимателно избършете горещия проводник, преди той да се охлади отново.

| Проблем                               | Възможна причина за проблема                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уредът не започва работа              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали захранващия кабел е включен в захранването.</li> <li>2. Проверете дали захранващият кабел не е повреден.</li> <li>3. Дали е спазено технологичното време за работа и пауза.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Не можете да запечатате               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали сте поставили правилно фолиото, ако има прегъване, неправилно поставяне на филма за опаковане.</li> <li>2. Проверете дали не сте притиснали твърде силно бутон за заключване/освобождение.</li> <li>3. Задръжте бутон „Запечатване“, докато индикаторът светне.</li> <li>4. Проверете за неизправност в проводника на топлина.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Не можете да запечатате и вакуумирате | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Моля, проверете дали пластмасовият плик е поставен на точното място на уплътнителната подложка.</li> <li>2. Проверете за прегъване на плика, изправете ако има такова.</li> <li>3. Проверете дали няма спукване и нараняване на плика.</li> <li>4. Възможно е плика да е препълнен (Спазвайте изискването 3/4 от плика се запълва.)</li> <li>5. Проверете за блокиране на засмукващия канал.</li> <li>6. Използвайте само пликовете към уреда или се обърнете към магазина от който сте закупили уреда.</li> <li>7. Проверете уплътнението (горна и долна част)</li> <li>8. Проверете вакуумния клапан дали не е притиснат.</li> <li>9. Спазвайте интервала от 30 сек. между две вакуумирания.</li> </ol> |
| След вакуумиране пликовете изпускат   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете за нараняване на плика.</li> <li>2. Ако използвате други пликове, може да са твърде тънки и да пропускат въздух. Използвайте само обозначените.</li> <li>3. Ако вакуумираната храна произвежда газ, може да изглежда, че вакуумът изчезва.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**АРТИКУЛ: УРЕД ЗА ВАКУУМИРАНЕ**  
**МОДЕЛ: ЕК-9937**

---



*Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.*



**Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!**

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.  
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

**Артикул:** Уред за вакуумиране; **Модел:** ЕК-9937;

**Вносител:** Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327

България; София, ул. П. Панайотов № 12, склад 26

**За контакти:** тел.: (02) 936 07 89; (02) 936 00 54; моб.: (088) 566 70 15

e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg), [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)

## INSTRUCTION MANUAL

- 2 INDICATOR LIGHTS: SEALING AND VACUUM
- ANTI-SLIP FEET
- INCLUDES 1 ROLL: 300 X 28 cm
- CABLE LENGTH: 1.3 m
- KEEPS FOOD FRESH FOR A LONG TIME



**Power:** 110 W  
**Power Supply:**  
220-240V, 50-60Hz

**BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!**

# ARTICLE: VACUUM SEALER

## MODEL: EK-9937



### IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read this manual before using this device. Keep this manual for further reference.

Compliance it will ensure your safety and proper functionality of the device.

We take no responsibility and liability for injury or damage caused by failure to comply with the requirements of this instruction. When using any electrical appliance, especially if it occurs in the presence of children, basic safety precautions should always be followed, including those listed below:

- For food containing water, use a kitchen towel to remove water, or use a plastic wrap or a disposable plastic wrap, and then vacuum packaging.\* If the soup (water, oil) into the machine, may cause failure.
- Odor emanating vegetables (especially garlic, ginger, onions, etc.) and food just sealed and stored. \* Send out gas will cause plastic bag swells.
- When you need to vacuum packaging, use a special vacuum plastic bag.

### WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.  
Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If there is water on the hands, do not touch the plug.
- Please remove the plug before cleaning, and the use of cloth with a weak detergent scrub and clean.
- Without the guidance of experts, the prohibition of decomposition and assembly. Shall not be used for design purposes other than.
- Do not place in wet and dusty place and easily wet place, keep dry state.
- Be sure to use a dedicated power socket.
- Do not let children touch.
- When the food is heated in a microwave oven, please cut off the side of the side and remove the vacuum.
- Do not shake or drop, and prevent from being impacted.
- Please do not place near the gas furnace and heat dissipation items.
- When not used for a long time and summer thunder, please take out the power plug.
- Do not use more than one electrical equipment on one socket.

### THE USE OF ATTENTION

- **To pack the food containing water.**

Foods containing water (melted broth, fresh, meals, etc.). Its water will flow into the interior of the machine, resulting in failure. So please use a kitchen towel to remove the moisture, or use a plastic wrap or a disposable plastic wrap to carry out vacuum packaging. Slight frozen state in the absence of moisture to facilitate vacuum packaging.

- **For powder state food packaging**

Fine powder food (grain powder, raw food), the powder may be inhaled, and before the vacuum packaging, please put it into a disposable plastic bags.

- **For less fresh fruits and vegetables or a cucumber, pumpkin, etc when packing**

If use plastic bag for less fresh vegetables and fruits materials (such as fragile and more moisture of cucumber, pumpkin) for vacuum packing, in under the action of internal pressure of vacuum, the food itself will appear water or gas, make the bags swells so just sealed storage.

• **Packaging of liquid foods/** Liquid food (such as cattle bone soup, pickles, pickle and so on), it must not be vacuum packed with plastic bag, only need to be sealed.

When using plastic bags to seal liquid food, putting the thick books or articles pad under the vacuum packaging machine to be higher than plastic bags, making it easy to operate.

• **Packaged food (except for dehydrated food)/** After vacuum packaging of food (except dehydrated food), placed in the refrigerated or frozen storage is advisabled.

• **Seal or vacuum plastic bag in the microwave/** If you want to put the vacuum-packed food in a microwave, must first punch a hole in the plastic bag.

• **Long time using a bag sealer/** Continue to use machine caused by overheated, please close the machine, to be used after cooling.

• **For high temperature food packaging /**For the high temperature food packaging, to prevent burns, please cool down after the packaging.

• **The safekeeping methods for bag sealer/** Keep sealed bag machine should be kept in a state of lid lock unlock. \* Vacuum packing vegetables please eat in 2 weeks, to avoid rot.

#### \* Precautions for vacuum packing

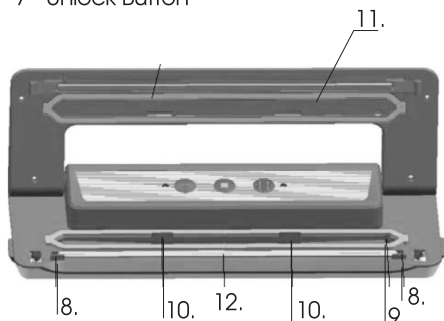
• Plastic bag sealing line marks the entrance should be a continuous connection from left to right, if there is intermittent, use again the sealing function (manual / automatic).

• Perform ventilation and sealing in cover lock state. If plastic bags placed position is incorrect, there is leakage, the vacuum pressure can not rise, the vacuum pump continues to run. Then press the stop button to make it stop.

#### DESCRIPTION OF THE UNIT

The external control panel:

- 1 - Cover of the Unit
- 2 - Indicator light (Sealing)
- 3 - Button Seal
- 4 - Stop Button
- 5 - Automatic ventilation and sealing key
- 6 - Indicator light Vacuum
- 7 - Unlock Button



The Internal control panel:

- 8 - Plastic bag limit line
- 9 - Pumping air outlet
- 10 - Stop line
- 11 - Sealing strip
- 12 - Heat tape
- 13 - The bag frame

# ARTICLE: VACUUM SEALER

## MODEL: EK-9937

---



### USING THE APPLIANCE

This product is a dedicated vacuum-packed plastic bags multifunction home vacuum packaging machine.

- Use a small electric pump, low noise, low vibration.
- The maximum width 290 mm, 280 mm be vacuum-packed and sealed.

### MAKING PLASTIC BAGS WITH VOLUME PLASTIC

- With scissors will roll by cutting the size of the plastic according to what you want to (Size longer than food 6 cm)
  - Turning on the power supply after the flip, puts a plastic film on the hot wire.
  - Put down the lid, both hands hold on both ends of the lid, so that the locking buckle, press the envelope button, so that bag sealer at red lights light up automatically seal bag.
  - After the red light is off, press the unlock button buttons on both sides, remove the plastic bags.
- \* Press the button position on both sides of the lid, issued a „click“ sound, that the lid is correctly press.

### METHOD OF USE II/ Vacuum packing

- Turn on the power and open the cover with the hand.
  - Put plastic bags with food in the sealing groove.
- \* Food shall not be more than three-quarters of the plastic bags
- Put down the lid closed lock on both sides, press the green operation button (automatic ventilation and sealing function). With the motor running sound, the vacuum pump is running, the air inside the bag will be discharged to the outside.
  - After reaching a predetermined pressure, when the green light turned red, the sealing function will start automatically.
  - When the red light is off, operation stops and the vacuum ventilation function has been completed. \* If you want to stop running, please press the stop button.
  - Press the button on both sides, lift the latch, opened the lid, remove the complete vacuum-packed bags.
- \* Using special plastic bags to be used for all kinds of vacuum packing: all kinds of vegetables, meat, fresh, condiment, fast food, biscuits, dried fish, dry goods, articles for daily use, etc.

### PRODUCT FUNCTION DESCRIPTION

#### KEY OPERATION:

- Press the green flag key: start ventilation function and bag sealing function.
- Press the Red Flag Key: start the sealing function.
- Press the gray Flag Key: close all functions, enter the standby mode.

#### LED LIGHT:

- Green light for the ventilation function.
- Red light for sealing bag function.

#### POWER STATUS:

- Press the red flag button, heating wire electric heating sealing bag, sealing time is 5S. At the same time, the red LED lights continue to shine. The machine automatically cut off the circuit and the light goes out into the standby mode.
- Press the green flag key, ventilation function is started, the green LED lights up. Sealing machine automatic conversion function (ventilation reaches a certain vacuum degree). When converting the sealing function, the red LED lights up, green LED lights off. When the seal is over (the length of the seal is 5S), all functions are stopped and the machine is in standby mode.
- After each time the heat sealing, after waiting for 15 seconds (rest) to start heating sealing func-

tion again

- Use special packaging bag, when the food volume reaches plastic bags (size 280 mm \* 300 mm) Two-thirds, recommend working time is less than 25 seconds
- Press the gray key to close all the functions and enter the standby mode.

## PROBLEMS AND SOLUTIONS

If there is an exception, please check the following

| Abnormal condition                                  | INSPECTION ITEMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Products can not run                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. whether the power cord plug into the socket.</li> <li>2. power cable plug is damaged.</li> <li>3. whether continuous use.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Can not be sealed                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If the bag folded or uneven entrance, is unable to achieve the sealing effect, please check the plastic bags.</li> <li>2. If the force of his hands pressed lighter (seal), the seal can not be reached, check whether the key lock buckle up and down in place.</li> <li>3. Hold the key, please check whether the lights lit.</li> <li>4. Please check whether the heat wire breakage.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Can not be vacuum-packed                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please check if the plastic bag entry is entered into the inner space of the sealing pad.</li> <li>2. Please check whether there is plastic bag fold, please keep the flat.</li> <li>3. Please check whether there is a sharp part of plastic bags, or plastic bags are broken.</li> <li>4. Please check whether the objects within the bag is too much (object for 3/4 of the plastic bags for moderate).</li> <li>5. Please check whether the air suction is blocked.</li> <li>6. Please check whether to use special plastic bags.</li> <li>7. Check the top and bottom of the seal is intact.</li> <li>8. Please check the vacuum valve is in the state of press.</li> <li>9. Please check the two vacuum packaging running time interval of 25 s</li> </ol> |
| After vacuum packaging, plastic bags gradually leak | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. For sharp objects, if they can use other common plastic wrap and then vacuum-packed in plastic bags with a special, its effect is better.</li> <li>2. If the use of plastic bags is too thin, the air may penetrate the plastic bag inside, so please use the special bag.</li> <li>3. Plastic bags containing food (itself distributing gas), might seem vacuum disappears.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**ARTICLE: VACUUM SEALER**  
**MODEL: EK-9937**

---



*This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.*



---

**ELEKOM** IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 - GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

**ELEKOM** IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

**Article:** Vacuum sealer; **Model:** EK-9937

**Importer:** Top Troniks LTD; VAT № 130985327

Bulgaria; Sofia, P. Panayotov № 12, Store 26

**ontacts:** Tel.: +359 (02) 936 07 89; +359 (02) 936 00 54;

**Mobile:** +359 (088) 566 70 15, **E-mail:** [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg),

**Website:** [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 2 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ: ΣΦΡΑΓΙΣΗ ΚΑΙ ΚΕΝΟ
- ΑΝΤΙΟΛΙΣΘΗΤΙΚΑ ΠΟΔΙΑ
- ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ 1 ΡΟΛΟ: 300 X 28 CM
- ΜΗΚΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ: 1,3 Μ
- ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΦΑΓΗΤΟ ΦΡΕΣΚΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ



Ισχύς: 110 W

Τροφοδοσία:

220-240V, 50-60 Hz

**Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και διατηρήστε το για περισσότερες πληροφορίες.**

# ΕΙΔΟΣ: ΜΗΧΑΝΗ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΚΕΝΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟ: ΕΚ-9937



## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής συσκευασίας κενού.

Για τον ασφαλή χειρισμό του προϊόντος και για να γνωρίσετε το σύνολο των δυνατοτήτων του:

- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - Τηρήστε οπωσδήποτε τις οδηγίες ασφάλειας!
  - Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για μετέπειτα αναφορά.
  - Αν χρειαστεί να παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτους, συμπεριλάβετε και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος.  
Σας ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή συσκευασίας κενού!

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τη συσκευασία με συγκόλληση ή τη συσκευασία κενού και συγκόλλησης τροφίμων. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για το ιδιωτικό νοικοκυριό και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς. Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΗ ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές! • Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές πλαστικές μεμβράνες που είναι κατάλληλες για τη χρήση συσκευών συσκευασίας κενού. Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις στη συσκευασία των πλαστικών μεμβρανών.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποιήσεις Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις, για την περίπτωση ανάγκης:

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μεγάλος κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες της σωματικής ακεραιότητας και της ζωής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μέτριος κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή σε σοβαρές υλικές ζημιές.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** μικρός κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** περιστατικά και ιδιαίτερότητες που πρέπει να λάβετε υπόψη όταν χειρίζεστε τη συσκευή.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

• Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή/και από άτομα χωρίς εμπειρία ή/και γνώση μόνο εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής αυτής. Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από τα παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη να μην διεξάγονται από παιδιά, εκτός και αν είναι άνω των 8 ετών και εποπτεύονται.

• Κρατήστε μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

• Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη χωρίς να την παρακολουθείτε.

• Όταν υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης της συσκευής αυτής, απαιτείται η αντικατάσταση από τον κατασκευαστή ή από το Κέντρο Σέρβις ή από κάποιο άτομο με παρόμοια προσόντα, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

• Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για τη λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού. Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια για παιδιά. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.

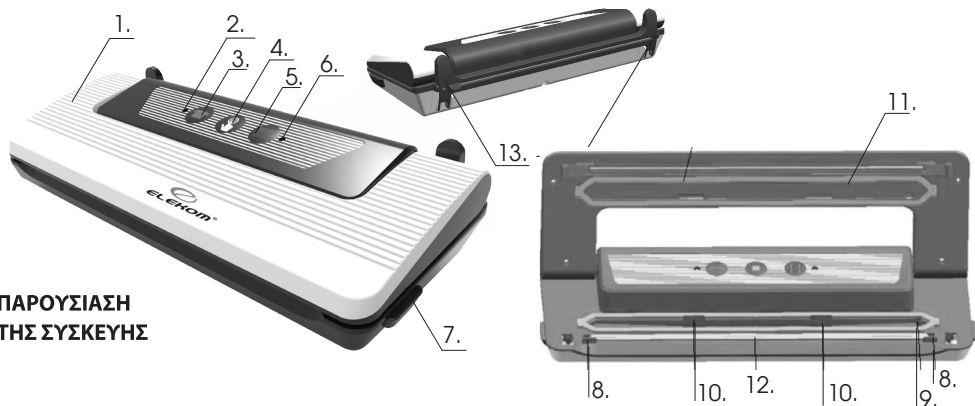
• Οι ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνων για κατοικίδια ζώα ή ζώα εκμετάλλευσης. Επίσης, τα ζώα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Για το λόγο αυτό πρέπει γενικά να παραμένουν μακριά από ηλεκτρικές συσκευές.

• Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία και νερό που στάζει ή ψεκάζεται.

• Απαγορεύεται η βύθιση της συσκευής, του καλωδίου ηλεκτρικής σύνδεσης και του φις δικτύου σε νερό ή άλλα υγρά.

- Σε περίπτωση που εισχωρήσει υγρό στη συσκευή, αφαιρέστε αμέσως το φιλτράκι δικτύου. Πριν από την εκ νέου θέση σε λειτουργία αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, αποσυνδέστε αμέσως το φιλτράκι δικτύου και στη συνέχεια βγάλτε τη συσκευή από το νερό. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, μην ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρά δώστε τη για έλεγχο σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, αν η ίδια η συσκευή ή το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης παρουσιάζουν εμφανείς ζημιές ή αν η συσκευή έχει προηγουμένως πέσει κάτω.
- Συνδέστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να το πατήσει κανείς, να εμπλακεί σε αυτό ή να σκοντάψει επάνω του.
- Συνδέστε το φιλτράκι δικτύου μόνο σε πρίζα που έχει εγκατασταθεί κανονικά, είναι εύκολα προσβάσιμη και η τάση της αντιστοιχεί στην τάση της πινακίδας τύπου. Η πρίζα πρέπει να συνεχίσει να είναι προσβάσιμη και μετά τη σύνδεση.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης να μην υποστεί ζημιές από αιχμηρές ακμές ή καυτές περιοχές. Μην τυλίγετε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης γύρω από τη συσκευή (κίνδυνος κοπής καλωδίου!). Χρησιμοποιείτε την περιέλιξη καλωδίου στην κάτω πλευρά.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, πριν τυλίξετε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης να μην είναι μαγκωμένο ή πιεσμένο.
- Για να βγάλετε το φιλτράκι δικτύου από την πρίζα, τραβάτε πάντα από το φιλτράκι δικτύου, ποτέ από το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης.
- Βγάζετε το φιλτράκι δικτύου από την πρίζα, μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση που εμφανιστεί βλάβη, όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πριν τον καθαρισμό της συσκευής σε περίπτωση καταγίγας.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη χωρίς να την παρακολουθείτε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή, επίπεδη και θερμαντική επιφάνεια.
- Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό ρεύμα, λόγω πιθανής υπερθέρμανσης και κινδύνου πυρκαγιάς!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή εύφλεκτα αέρια.
- Το σύρμα συγκόλλησης γίνεται πολύ καυτό κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε το καυτό σύρμα συγκόλλησης.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως, προτού την καθαρίσετε ή αποθηκεύσετε.
- Για να μπορέσετε να απολαύσετε χωρίς προβλήματα τα τρόφιμα που συσκευάσατε σε κενό, πρέπει να λάβετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις παρακάτω συμβουλές υγιεινής:
- Κατά την προετοιμασία των τροφίμων και κατά τη συσκευασία φροντίστε για σχολαστική καθαριότητα όλων των συσκευών εργασίας.
- Καθαρίζετε τη συσκευή συσκευασίας κενού και όλες τις συσκευές εργασίας σχολαστικά μετά από τη χρήση.
- Τρόφιμα που χαλάνε πρέπει να μπαίνουν στο ψυγείο ή την κατάψυξη αμέσως μετά τη συσκευασία.
- Μετά την απόψυξη ή το ζέσταμα τροφίμων που χαλάνε, αυτά πρέπει να καταναλώνονται αμέσως.
- Τρέψτε τον προκαθορισμένο χρόνο λειτουργίας της συσκευής. Έπειτα από μια διαδικασία συγκόλλησης ή συσκευασίας κενού η συσκευή πρέπει να αφεθεί να κρυώσει για τουλάχιστον 80 δευτερόλεπτα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές πλαστικές μεμβράνες που είναι κατάλληλες για τη χρήση με συσκευές συσκευασίας κενού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ποτέ πάνω σε καυτές επιφάνειες (π.χ. εστίες κουζίνας) ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή ανοιχτή φωτιά.
- Φροντίστε ώστε κατά την αναρρόφηση του αέρα να μην αναρροφηθούν και υγρά.
- Η συσκευή διαθέτει αντιολισθητικά ποδαράκια σιλικόνης. Επειδή τα έπιπλα φέρουν διάφορα επιχρίσματα από βερνίκια ή πλαστικό και γίνεται επεξεργασία τους με διαφορετικά προϊόντα καθαρισμού, δεν αποκλείεται μερικές από αυτές τις ουσίες να περιέχουν συστατικά που θα δράσουν επιθετικά στα ποδαράκια σιλικόνης και θα τα αλλοιώσουν. Αν χρειάζεται, τοποθετήστε μια αντιολισθητική βάση κάτω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά μέσα καθαρισμού ή μέσα καθαρισμού που μπορεί να γρατζουνίσουν την επιφάνεια του προϊόντος.

# ΕΙΔΟΣ: ΜΗΧΑΝΗ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΚΕΝΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟ: ΕΚ-9937



## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- 1 - Κάλυμμα της μονάδας
- 2 - Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει κατά τη διάρκεια της συγκόλλησης
- 3 - Πλήκτρο: συγκόλληση μεμβράνης (χωρίς κενό)
- 4 - Πλήκτρο: stop (τερματίζει αμέσως όλες τις λειτουργίες)
- 5 - Πλήκτρο: αναρρόφηση αέρα (κενό) και συγκόλληση μεμβράνης

- 6 - Η πράσινη LED ανάβει όσο αναρροφάται ο αέρας
- 7 - Ξεκλειδωμά κουμπιού
- 8 - Όριο πλαστικής σακούλας
- 9 - Πρίζα άντλησης αέρα
- 10 - Γραμμή διακοπής
- 11 - Στεγανοποιητική ταινία
- 12 - Θερμική ταινία
- 13 - Το πλαίσιο της τσάντας

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

• Τοποθέτηση της συσκευής Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια στεγνή και επίπεδη επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες.

## ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΑΚΟΥ

Αν χρησιμοποιείτε έτοιμα σακουλάκια, τα παρακάτω βήματα εκπίπτουν.

- Ξετυλίξτε τόση μεμβράνη από το ρολό, όση χρειάζεστε για το σακουλάκι σας. Όσον αφορά το μήκος του σάκου, φροντίστε ώστε μετά την πλήρωση να μένει ελεύθερος χώρος περ. 6 cm στο πάνω μέρος.
- Κόψτε το κομμάτι της μεμβράνης όσο πιο ίσια γίνεται με ένα ψαλίδι.
- Για τη συγκόλληση του σάκου.

## ΧΡΗΣΗ

Κάθε ενεργή λειτουργία μπορεί να τερματιστεί αμέσως με το πλήκτρο 3.

- Τηρείτε τον προκαθορισμένο χρόνο λειτουργίας της συσκευής. Έπειτα από μια διαδικασία συγκόλλησης ή συσκευασίας κενού η συσκευή πρέπει να αφαιρεθεί να κρυώσει για τουλάχιστον 80 δευτερόλεπτα.

## ΠΛΗΡΩΣΗ ΣΑΚΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εκεί που θέλετε να συγκολήσετε το σάκο, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται τρόφιμα ή υγρά. Η θέση αυτή πρέπει να είναι καθαρή και στεγνή. Αλλιώς δεν μπορεί να δημιουργηθεί σωστή ραφή συγκόλλησης.

- Γεμίστε το σάκο μόνο έως και 6 cm κάτω από το επάνω άκρο.

## ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΣΑΚΟΥ

1. Λαϊνάτε το σάκο εκεί που θα συγκολληθεί.
2. Ανοίξτε το καπάκι. Για το σκοπό αυτό, αν χρειαστεί, πιέστε πρώτα τα πλήκτρα.
3. Εικόνα Α: τοποθετήστε το σακουλάκι στη συσκευή. Το άκρο της μεμβράνης πρέπει να βρίσκεται λίγο πριν τους πίσω αναβολείς περιορισμού και τους πλαϊνούς αναβολείς περιορισμού.
4. Φροντίστε ξανά ώστε η μεμβράνη να μην δημιουργήσει πτυχώσεις - κυρίως στην περιοχή πάνω από το σύρμα συγκόλλησης.
5. Κλείστε το καπάκι.
6. Εικόνα Β: πιέστε γερά και με τα δύο χέρια τις γωνίες του καπακιού. Πρέπει να ασφαλισουν αισθητά.

7. Πιέστε το πλήκτρο . Η κόκκινη λυχνία 2 LED ανάβει. Η μεμβράνη συγκολλάται. - Έπειτα από περ. 5 - 7 δευτερόλεπτα σβήνει η κόκκινη λυχνία LED 2 και η διαδικασία συγκόλλησης τερματίζει.

8. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα, για να χαλαρώσετε τη στερέωση του καπακιού.

9. Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε το σακουλάκι.

10. Ελέγξτε τη ραφή συγκόλλησης. Πρέπει να είναι μια λεία λωρίδα χωρίς πτυχώσεις.

#### ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΕΝΟΥ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΤΟΥ ΣΑΚΟΥ

1. Λειάνετε το σάκο εκεί που θα συγκολληθεί.

2. Ανοίξτε το καπάκι.

3. Εικόνα Α: τοποθετήστε το σακουλάκι στη συσκευή. Το άκρο της μεμβράνης πρέπει να βρίσκεται λίγο πριν τους πίσω αναβολείς περιορισμού και τους πλαϊνούς αναβολείς περιορισμού.

4. Φροντίστε ξανά ώστε η μεμβράνη να μην δημιουργήσει πτυχώσεις - κυρίως στην περιοχή πάνω από το σύρμα συγκόλλησης.

5. Κλείστε το καπάκι.

6. Εικόνα Β: πιέστε γερά και με τα δύο χέρια τις γωνίες του καπακιού. Πρέπει να αισθανθείτε.

7. Πιέστε το πλήκτρο . Η πράσινη λυχνία LED ανάβει. Η συσκευασία κενού αρχίζει. - Μετά τη συσκευασία κενού η πράσινη λυχνία LED σβήνει και η κόκκινη λυχνία LED 2 αρχίζει να ανάβει - η διαδικασία συγκόλλησης είναι ενεργή. Έπειτα από περ. 5 - 7 δευτερόλεπτα σβήνει η κόκκινη λυχνία LED 2 και η διαδικασία συγκόλλησης τερματίζει.

8. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα, για να χαλαρώσετε τη στερέωση του καπακιού.

9. Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε το σακουλάκι.

10. Ελέγξτε τη ραφή συγκόλλησης. Πρέπει να είναι μια λεία λωρίδα χωρίς πτυχώσεις.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία και την πλήρη ικανότητα απόδοσης της συσκευής σας, καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.

- Σκουπίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
- Πριν τη χρήση η συσκευή πρέπει να είναι εντελώς στεγνή.

#### ΦΥΛΑΞΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές!

- Κατά τη φύλαξη το καπάκι δεν πρέπει να είναι στερεωμένο, παρά χαλαρά κλειστό. Η διαρκής στερέωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στους δακτυλίους στεγανότητας.
- Εικόνα C: τυλίξτε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης 6 γύρω από τη διάταξη περιέλιξης καλωδίου στην κάτω πλευρά της συσκευής.
- Φυλάσσετε τη συσκευή προστατευμένη από τη σκόνη και τους ρύπους και μακριά από τα παιδιά.

#### ΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

Εάν η συσκευή σας δε λειτουργεί όπως πρέπει, ελέγξτε πρώτα αυτόν τον κατάλογο ελέγχου. Ενδέχεται να πρόκειται για κάποιο μικρό πρόβλημα, το οποίο μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ** ηλεκτροπληξίας!

- Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή αυθαίρετα.

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                    | ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ /ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Καμία λειτουργία            | Είναι εξασφαλισμένη η τροφοδοσία ρεύματος;                                                                                                                                                                                       |
| Οι ραφές δεν είναι στεγανές | <ul style="list-style-type: none"><li>• Φροντίστε ώστε η μεμβράνη να βρίσκεται επίπεδη μεταξύ της λωρίδας στεγανότητας και του σύρματος συγκόλλησης.</li><li>• Η μεμβράνη ήταν υγρή και ρυπαρή στο σημείο συγκόλλησης.</li></ul> |

# ΕΙΔΟΣ: ΜΗΧΑΝΗ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΚΕΝΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟ: ΕΚ-9937

---



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα προκειμένου να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος και τραυματισμό ανθρώπων. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξειδικευμένο σημείο για ανακύκλωση.



**Είδος: ΜΗΧΑΝΗ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΚΕΝΟΥ; Μοντέλο: ΕΚ-9937**

**Εισαγωγέας: Top Tronix Ltd .; UIC αρ. 130985327**

**Βουλγαρία; Σοφία, οδός «Π. Παναγιότοφ» αρ.12, Αποθήκη 26**

**Για τις επαφές: τηλ. (02) 936 07 89; (02) 936 00 54, (088) 566 70 15**

**e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg), ιστοσελίδα: [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)**